

KARUSSELL »POLYP«

»POLYP« ROUNDABOUT

MANÈGE »POLYPE«

CARROUSEL »POLYP«



Art. Nr. 140341/1

D

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. Es kann vorkommen, dass bei einem Bausatz Einzelteile übrig sind.

GB

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. It may happen in a kit that some parts are not required.

F

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans certains kits, il est possible que certaines pièces ne soient pas utilisées.

NL

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgand en gratis het ontbrekende onderdeel. Het kan voorkomen dat u bij bepaalde bouwdozen onderdelen overhoudt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en flacon plastique avec canule pour dosage extrêmement précis.

Vloeibare lijm in plastic-flaçon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



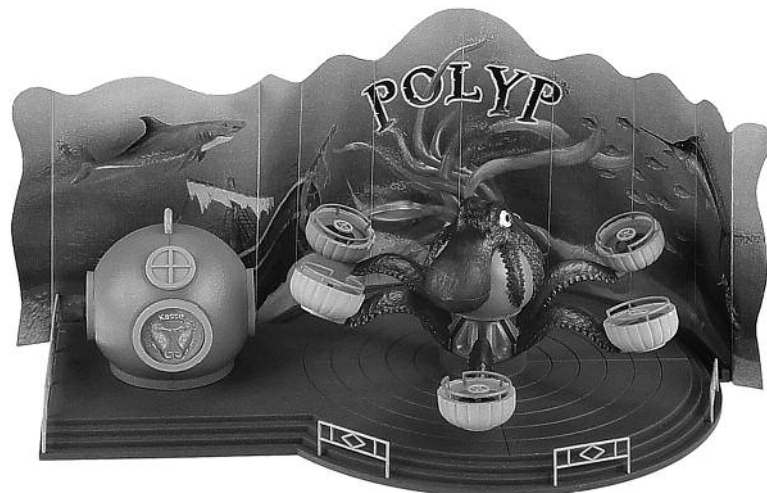
Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.
Nur für Polystyren geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijkniptang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x	3	1 x	6	1 x
Contents	Sprues	2	1 x	4	1 x		
Contenu	Moulages						
Inhoud	Gietstukken	2	1 x	5	1 x		

Sa. Nr. 147 698 0

2

Beim Zusammenbau des Modells ist es wichtig, die Hinweise »nicht kleben« genau zu beachten. Werden diese Hinweise nicht beachtet, ist das Modell nicht funktionsfähig.

Alle beweglichen Teile müssen leicht gängig sein.

Alle Lagerstellen mit einem Tropfen FALLER-Öl Art.Nr. 170489 ganz leicht einölen. Nur säure und harzfreies Öl verwenden.

When the model is being assembled, it is essential that the »do not glue« instructions should be observed. Failure to do so will render the model inoperational.

Make sure that all moving parts work smoothly.

Sparingly oil all bearing points by applying a drop of FALLER oil, art. no. 170489. Use acid and resin-free oil only.

Au cours du montage du modèle, il est important de respecter très exactement les indications: »ne pas coller«. Si ces indications ne sont pas respectées, le modèle ne pourra fonctionner correctement.

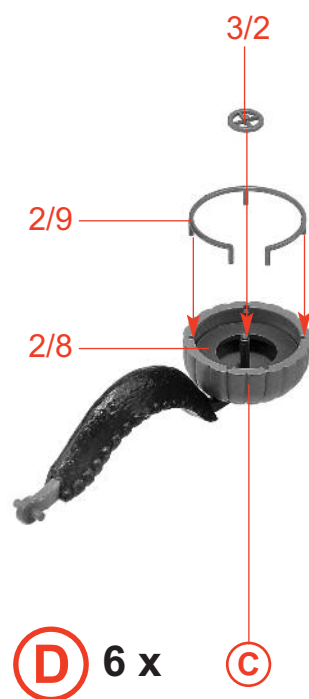
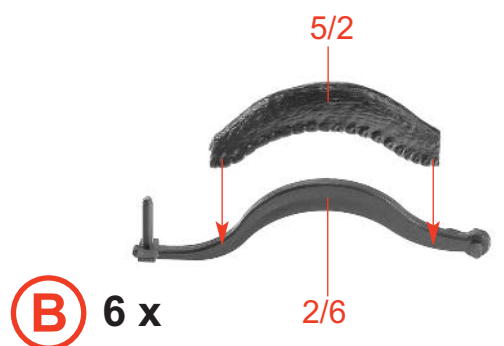
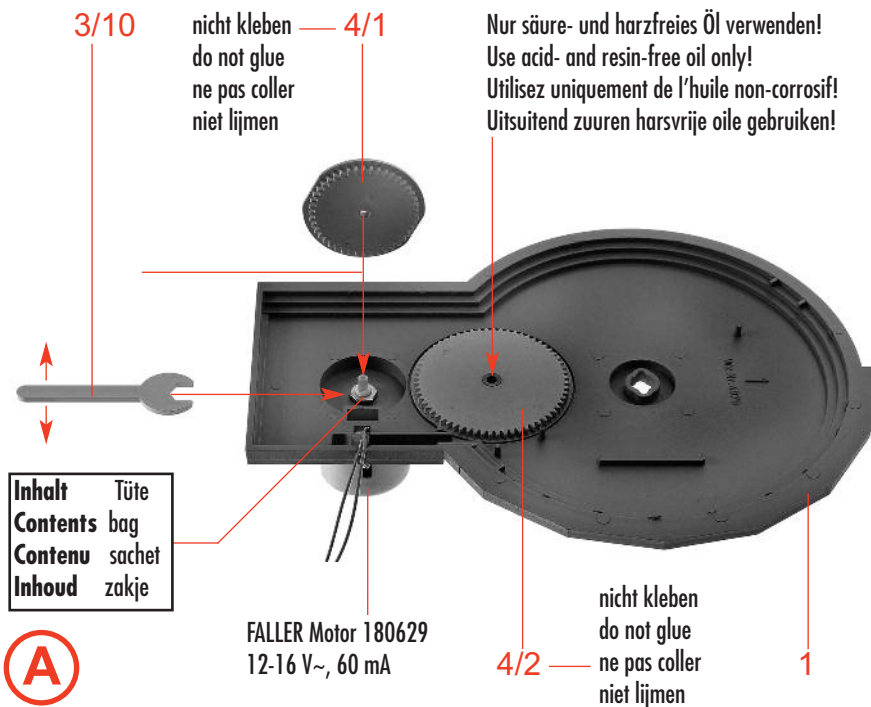
Toutes les parties mobiles doivent être en bon état de marche.

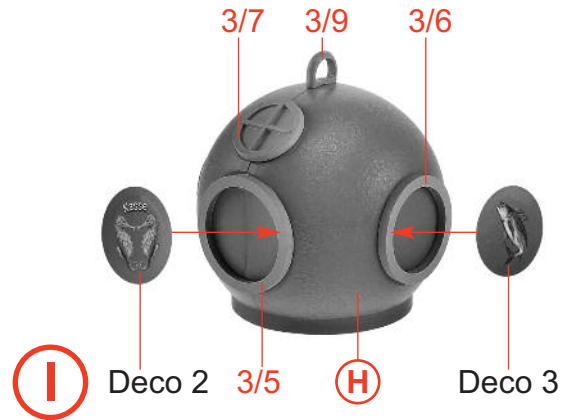
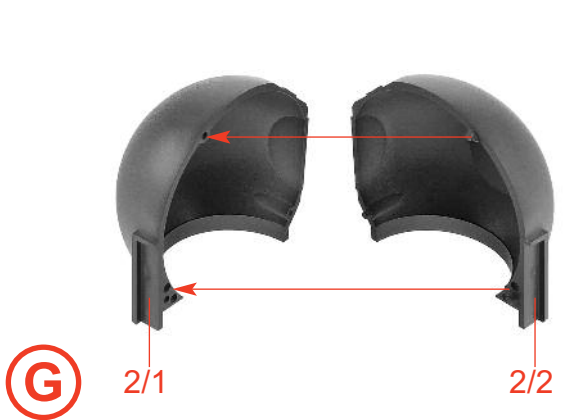
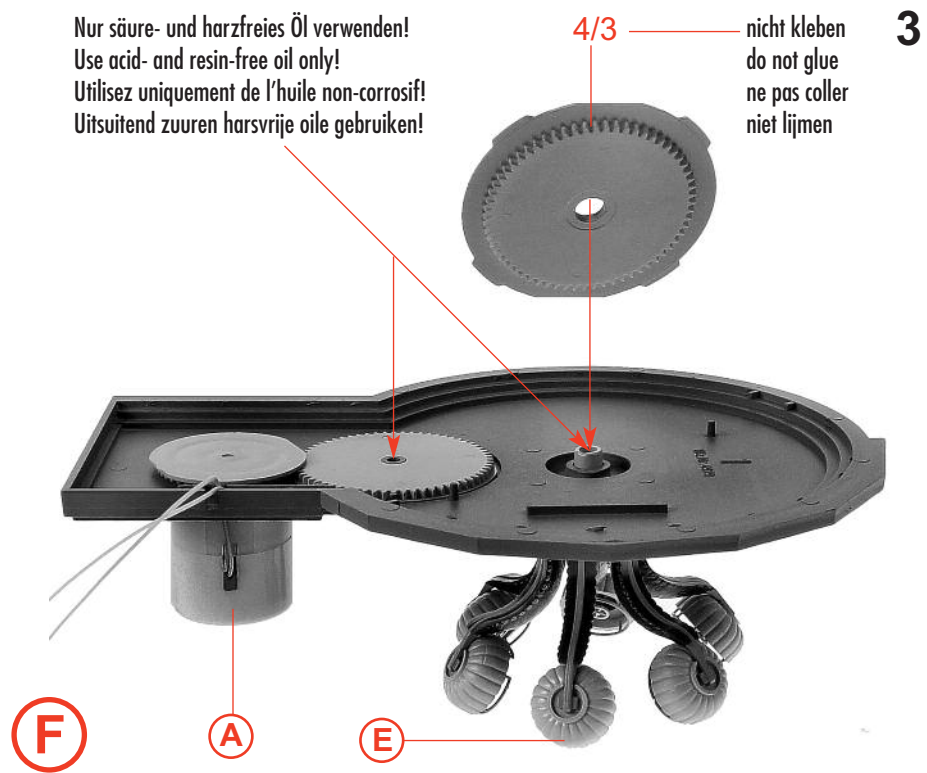
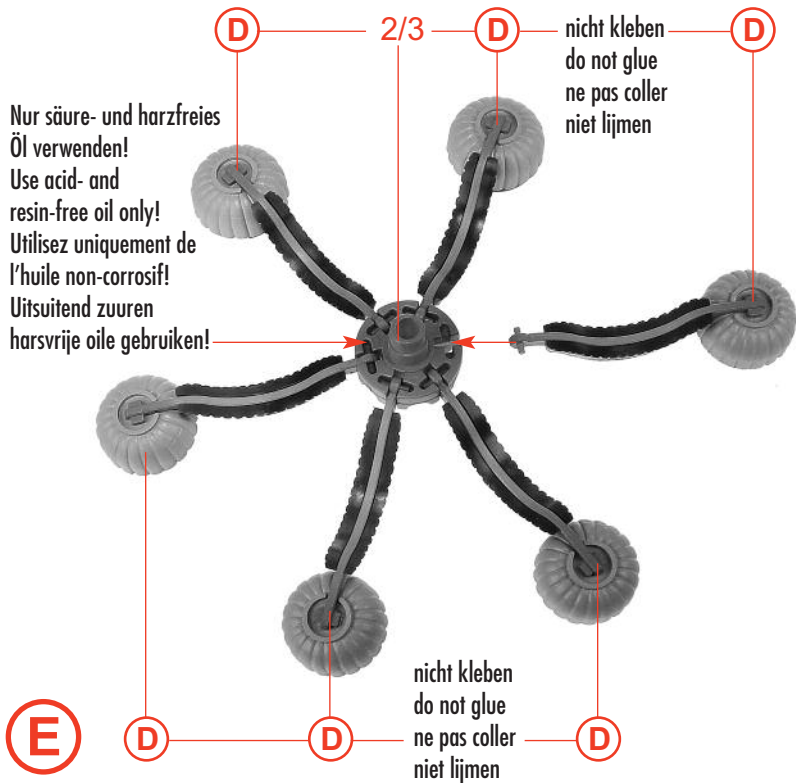
Enduire légèrement tous les points d'appui d'une goutte d'huile FALLER, (Article 170489). Ne pas utiliser d'huile d'acide ou de résine.

Bij de bouw van het model is het belangrijk te letten op de aanwijzingen »niet lijmen«. Als deze aanwijzingen niet worden opgevolgd zal het model niet functioneren.

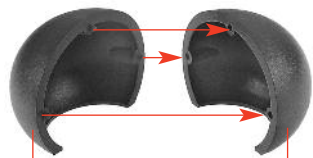
Alle beweegbare delen moeten gemakkelijk kunnen draaien.

Alle draaipunten moeten licht worden geölied met een druppel FALLER-olie nr. 170489. Alleen zuur- en harsvrije olie gebruiken.





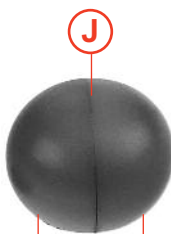
4



J

2/5

2/4



K

2/7

L



5/1

Colorierungsvorschlag
Colouring proposal
Proposition de coloration
Kleurenvoorstel



L

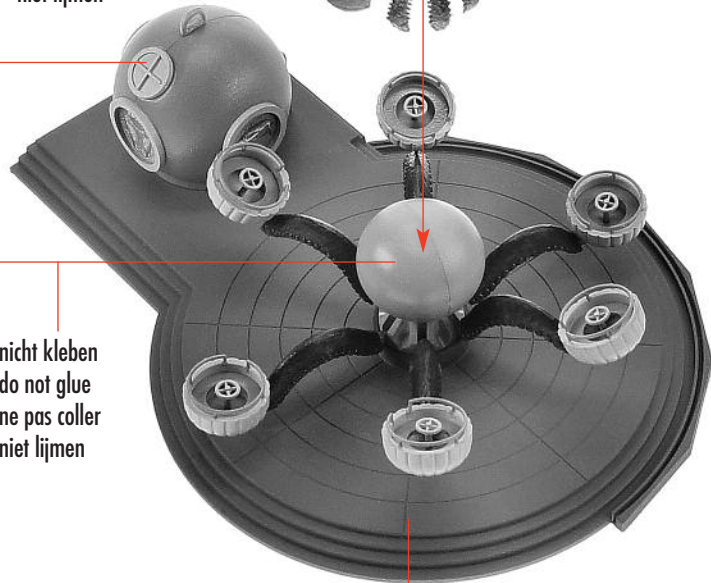
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



I

K

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

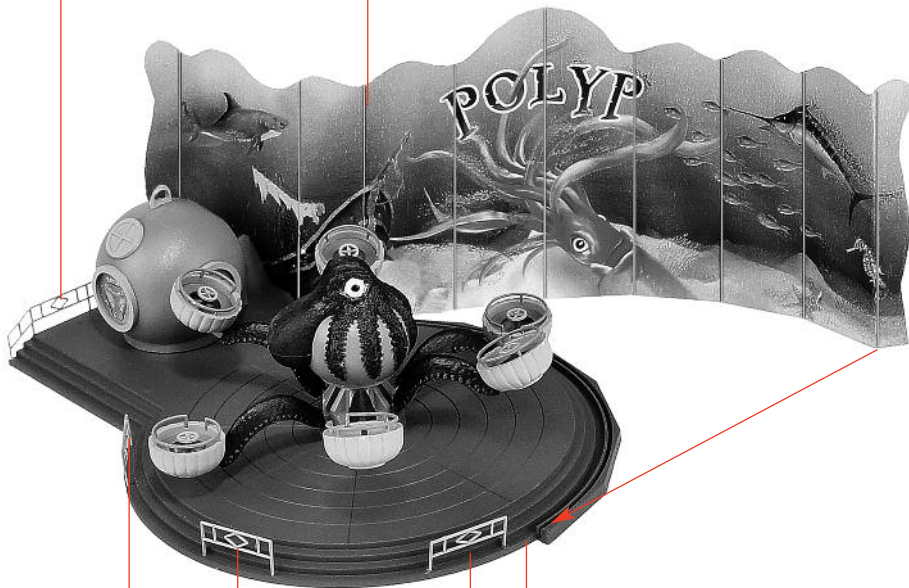


M

F

3/4

Deco 1



N

3/8

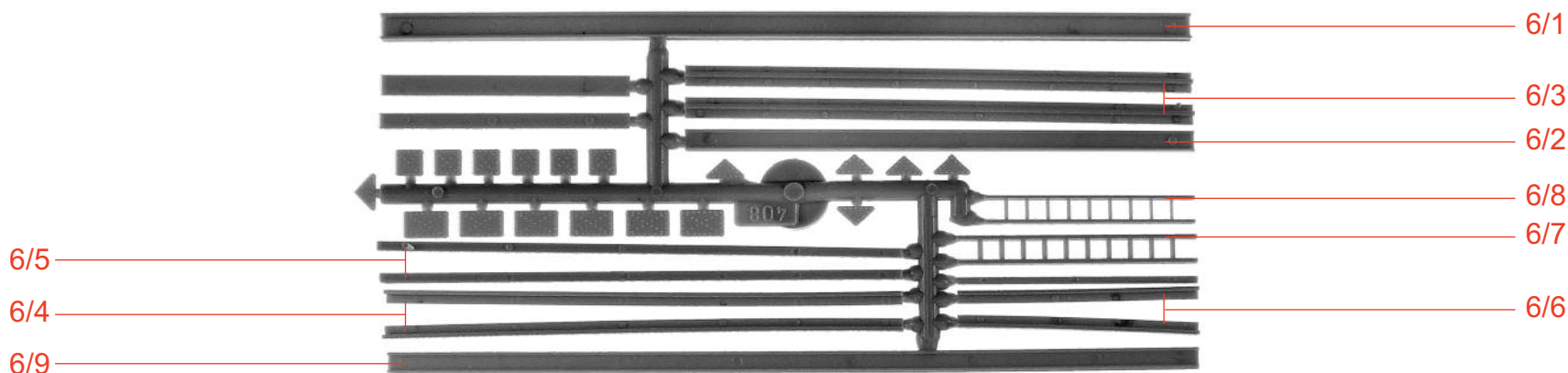
M

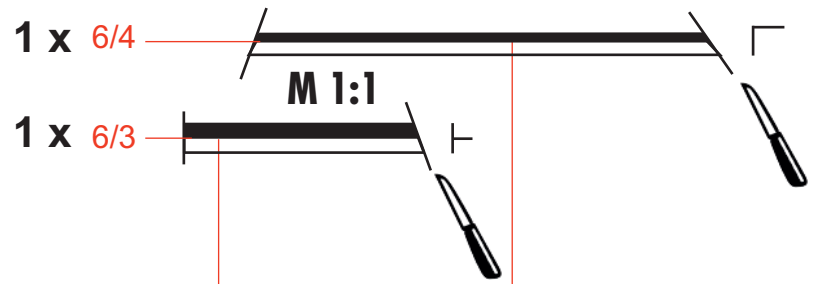
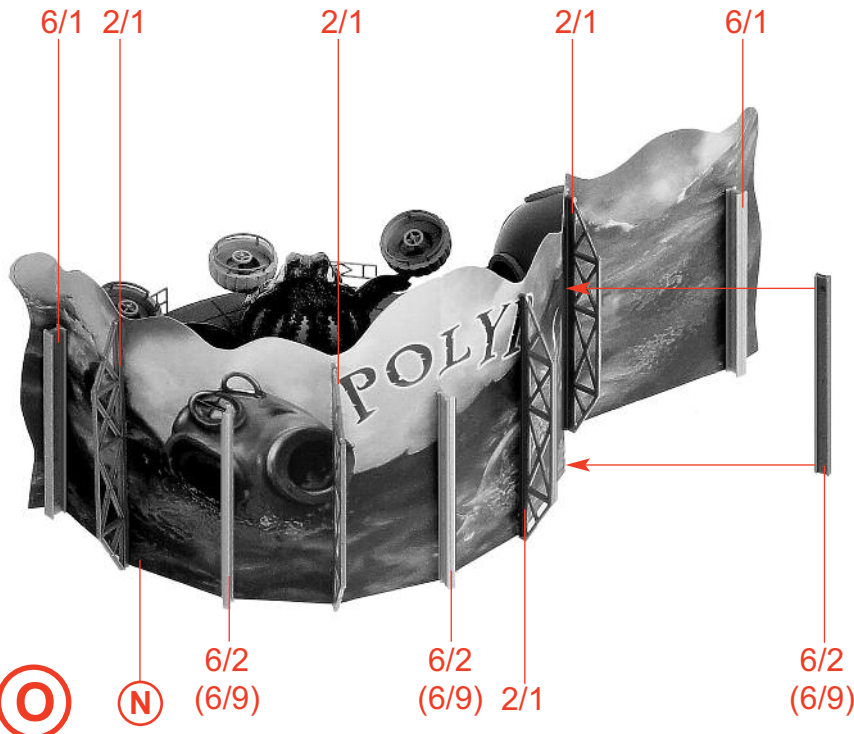
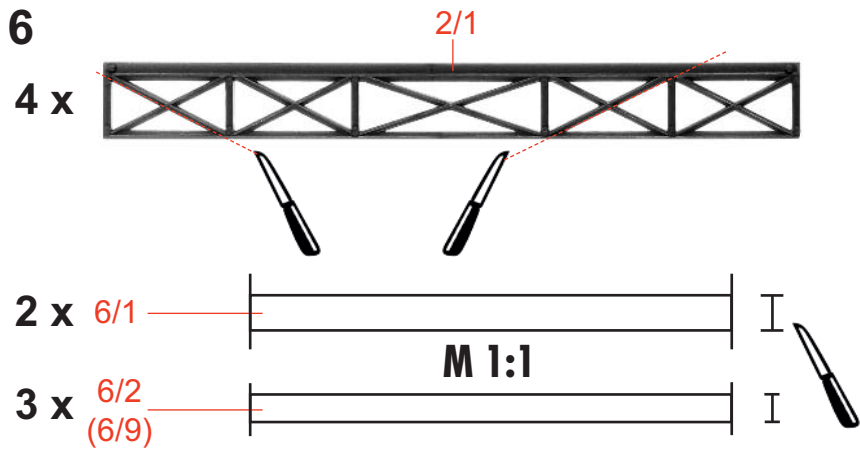
Zur Stabilisierung der farbigen Rückwand (Deco 1), kann aus den in der Abbildung gezeigten beiden Spritzlingen ein Haltegerüst gebaut werden. Dafür müssen die einzelnen Stützen zugeschnitten werden. Legen Sie die Teile den Nummern nach auf die gedruckte Schablone und schneiden mit einem scharfen Messer die Bauteile zu. Achten Sie bitte darauf, daß die notwendigen Verbindungsschrägen so genau wie möglich eingehalten werden. Die vorbereiteten Teile bauen Sie nun der Anleitung nach, schrittweise ein.

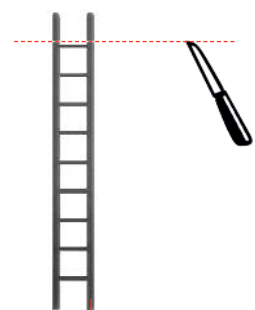
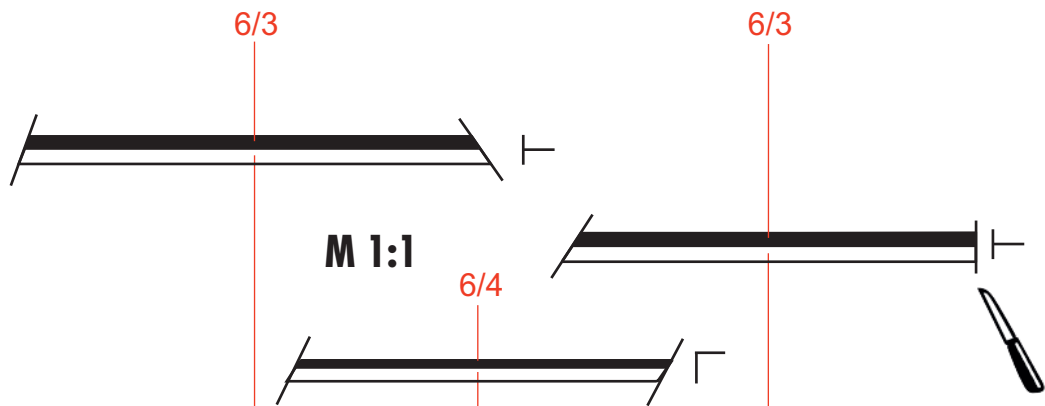
A supporting framework can be built from the two injectionmoulded parts shown in the illustration, so that the coloured rear wall (Deco 1) will be stabilized. For this purpose, the individual supports must be cut to size. Place the parts, number by number, on the printed template and use a sharp knife for cutting the components to size. See to it that the necessary inclined connecting sections are observed as exactly as possible. Now mount the prepared parts step as specified in the instructions.

Pour stabiliser la paroi arrière en couleur (Deco 1), vous pouvez construire un support à l'aide des deux pièce illustrées par la figure. A cet effect, découpez les supports aux dimensions requises. Placez les pièces suivant leur numéro sur le gabarit et découpez avec un couteau aiguisé les pièces de construction. Veillez à ce que les plans inclinés de liason nécessaire soient respectés au maximum. Montez maintenant pas à pas les pièces en suivant les instructions.

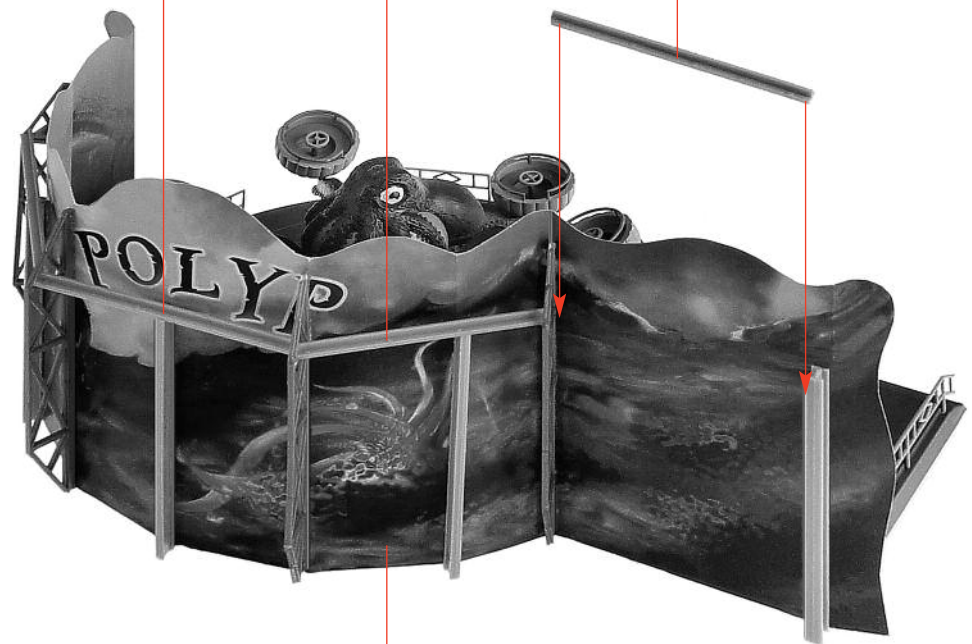
Voor het versterken van de kleurige achterwand (Deco 1) kan van beide in de afbeelding getoonde gietstukken een steunreem worden gebouwd. Daarbij worden alle steunen op de benodigde engte afgesneden. Leg de delen in nummervolgorde op de gedrukte sjabloon en snij met een scherp knutselmes op de juiste maat. Let erop de schuine stand van de verbindingsschoren nauwerking aan te houden. De voorbereide delen worden daarna stap voor stap volgens de handleiding aangebracht.







Ⓡ



6/7

Ⓡ



Ⓚ

Ⓟ

Ⓢ

